

m<sup>2</sup>

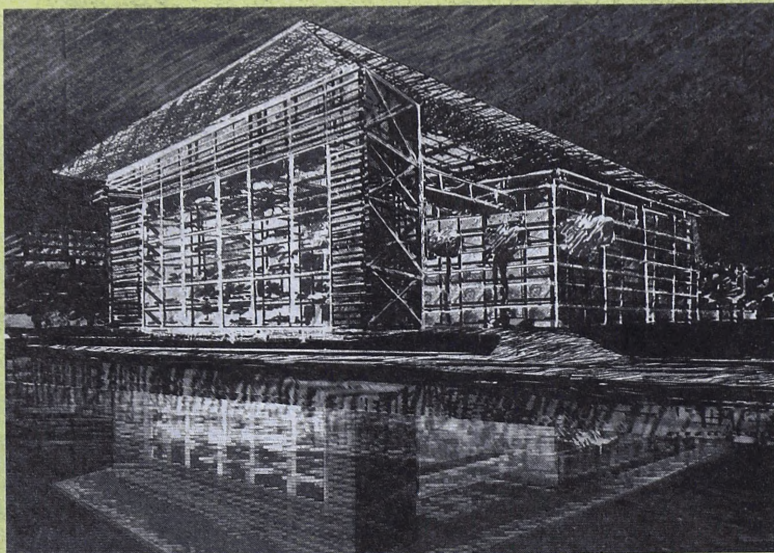
SUPLEMENTO DE ESTILO  
Y DECORACIÓN DE PÁGINA 12  
AÑO 4. N° 182.  
SABADO 27 DE JULIO DE 2002.

GUATAVO MUJICA



luces

dos casos de restauración de vitrales



EL DAIMLER CHRYSLER, ARRIBA Y, ABAJO, DOS VISTAS DE LA UNIVERSIDAD TRES DE FEBRERO Y UNA DE ACONCAGUA SEGUROS.

## Sobre el dibujo

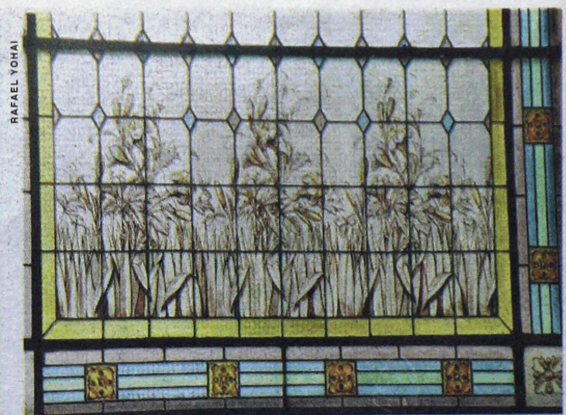
Treinta años de expresión de ideas del arquitecto Cacho Soler.

POR MATIAS GIGLI

Intuitivo, entusiasta, talentoso, Cacho Soler basa su oficio de arquitecto en el dibujo. Integrante, junto con su socio Miguel Angel Lama, de la muestra que el Museo Nacional de Bellas Artes enviará para representarnos en la Bienal de Venecia de Arquitectura, dedica su tiempo a la gratificante tarea de ordenar ideas en el espacio. Repasa sus dibujos prolijamente pegados en un gran cuaderno de tapa negra. Explica: "son treinta años de dibujo, lo estoy volcando en un libro, será una narración no sólo de mi trabajo sino de una época. En él se verán reflejados mucha gente de mi generación, por haber trabajado conmigo, por haber participado en el mismo concurso o recordando técnicas de dibujo que usábamos hace años." Tan sólo cuatro años después de haber ingresado a la facultad, dibujaba perspectivas para los concursos del momento. Junto al estudio STAFF, en 1969 dibuja la perspectiva de la Escuela Bialik, obteniendo el segundo puesto, en ese momento la gran satisfacción fue estar su trabajo colgado junto al de Rafael Viñoly, integrante del equipo ganador. Ese era el camino que empezaba a recorrer. Era la década del setenta, los con-

cursos estaban en su máximo esplendor y era el pasaje que todo arquitecto debía atravesar. Integrante de la Escuela de Buenos Aires, representó una forma de comunicación; perspectivas a lápiz y acuarela en un principio, fibras sobre copias baritadas después. Compartió ese momento con grandes dibujantes como Pájaro Vásquez Mansilla, Rafael Viñoly, Edgardo Minond, Sandro Borghini, entre otros. Expuso sus trabajos en Nueva York, París y Venecia. Evoca el buen nivel que tenía la facultad en aquellos años. Hace hincapié en volver al oficio, al dibujo. "La arquitectura es pensamiento. El boceto rápido es la primera herramienta para concretar esas ideas", explica. Muestra los proyectos recientes: una impactante perspectiva nocturna de las oficinas que el estudio realizó para Daimler Chrysler, muestran a un Soler decidido a tomar el dibujo con todas las herramientas que existen en la actualidad: "empecé dibujando a mano y después volqué el trabajo en la computadora, todos los reflejos en el agua están hechos con fotoshop, es importante que el dibujo no pierda su condición de tal. La computadora se puede usar como un aerógrafo donde los trazos, las formas y las texturas no deben desaparecer detrás del uso digital", señala.

"La Universidad de 3 de Febrero es el último concurso ganado y ya construido. Los primeros bocetos muestran un volumen tallando el vacío. El patio de esculturas es el nexo entre el edificio y la calle. La ciudad se mete dentro de lo construido, conformando una verdadera plaza de acceso. El espacio urbano socava al edificio logrando en esa operación un verdadero espacio de interacción social." Pregunto: Cacho, ¿qué viene primero? ¿Cómo es tu forma de trabajar? "Primero viene el manchón, vuelco rápidamente las imágenes que aparecen al comenzar un tema. Después, la discusión con los socios. Los dibujos son disparadores, abren caminos que se interpretan de manera diferente. Esto produce un intercambio de ideas. En estos trazos hay una inteligencia intuitiva puesta. Organizaciones de funcionamiento que hay que descifrar. Dentro de esas rayas y garabatos existe un espacio que es determinante del edificio." Años de trabajo lo han conducido por casi todos los lugares de nuestra ciudad en donde la arquitectura es nombrada: estudios, exposiciones, conferencias, publicaciones, revistas, la facultad que lo tiene como un profesor destacado. La razón es simple, como en algún momento dijo Cacho: "no puede ser otra cosa que arquitecto". ■



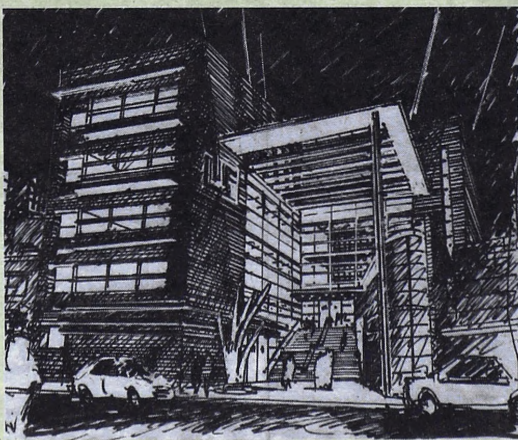
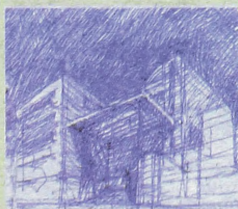
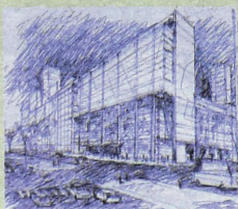
LA ESPLÉNDIDA CÚPULA DE LA VITRAL MUESTRA DONDE SE RESTAURACIÓN Y EL EXCELENTE DE LA BALCONADA DE CIRCULACIÓN. A LA IZQUIERDA, LA ESCALERA DE MADERA, JUNTO AL HALL DE ENTRADA A LA CAPILLA DEL WARNES Y UN CILLO Y ELEGANTES VITRALES.

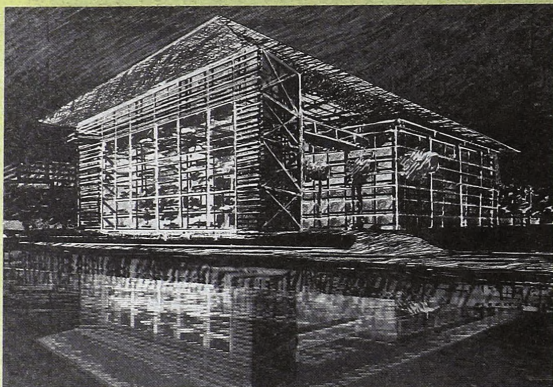
## Juegos de luz

POR SERGIO KIERNAN

Hablemos de un fenómeno que va de una punta del siglo XX a la otra. En aquel entonces, se alzaban vitrales en edificios y más edificios de este país, adoptados como elementos de gran lucimiento y destaque. En este nuevo comienzo de siglo, hay un entusiasmo particular por restaurar, mantener, limpiar la obra de aquellos artistas en aquellos predios. Es una reapropiación del patrimonio y una devolución a todos de un toque de belleza irrecuperable. Uno de los casos es parte de la recuperación de una capilla poco vista por parte de la Ciudad. El otro es la joya de la corona de la restauración integral de la sede matriz del Banco Nación en La Plata. En los últimos años el Nación comenzó a cumplir un programa de recuperación del formidable patrimonio que recibió de las generaciones pasadas y que no siempre supo mantener. Desde este suplemento se polemizó por ciertas adaptaciones realizadas, por ejemplo, en la sucursal de Santa Fe y Azcuénaga. En La Plata no hay nada con qué discutir: hay una perla de edificio emergiendo de décadas de maltrato, intervenciones nefastas y agregados embarazosos. Con rigor historicista, con

cordura para el nuevo uso de una sede bancaria y con un afecto que se nota, la creación del arquitecto-ingeniero uruguayo Arturo Prins, inaugurada en 1917, recuperó gran parte de su valor. El edificio está en pleno centro de La Plata, a metros del pasaje Dardo Rocha, y por afuera no es particularmente llamativo. De hecho, sus dos fachadas en esquina y su acceso por la ochava casi disimulan las verdaderas proporciones del lugar, que sorprenden al entrar con su vastedad y altura inesperadas. Es uno de esos edificios que, en estos tiempos, cuesta creer que se construyeran como locales institucionales. Los escalones de la ochava llevan a un hall de entrada de particular gracia: a cada lado se alzan dos juegos de columnas pareadas, sosteniendo pasajes del entrepiso. Por bajo las columnas, a la izquierda, se accede a una elegante escalera que lleva al primer piso, espacio de oficinas. Alza la vista significa encontrarse con una bien proporcionada bóveda con cuatro lucarnas ovaladas con vitrales decorativos. Todo el conjunto respira aplomo, elegancia y tradición. Del hall se entra al amplio espacio central, de triple altura y circular. Es un círculo perfecto sostenido por grandes pilares decorados con pa-





EL DAIMLER CHRYSLER, ARRIBA Y, ABAJO, DOS VISTAS DE LA UNIVERSIDAD TRÉS DE FEBREIRO Y UNA DE ACÓNAGUA SEGUROS.

## Sobre el dibujo

Treinta años de expresión de ideas del arquitecto Cachó Soler.

POR MATIAS GIGLI

● Intuitivo, entusiasta, talentoso, Cachó Soler basa su oficio de arquitecto en el dibujo. Integrante, junto con su socio Miguel Ángel Lama, de la muestra que el Museo Nacional de Bellas Artes enviará para representarnos en la Bienal de Venecia de Arquitectura, dedica su tiempo a la gratificante tarea de ordenar ideas en el espacio. Repasa sus dibujos prolijamente pegados en un gran cuaderno de tapa negra. Explica: "son treinta años de dibujo, lo estoy volcando en un libro, será una narración no sólo de mi trabajo sino de una época. En él se verán reflejos mucha gente de mi generación, por haber trabajado conmigo, por haber participado en el mismo concurso o recordando técnicas de dibujo que usábamos hace años."

Tan sólo cuatro años después de haber ingresado a la facultad, dibujaba perspectivas para los concursos del momento. Junto al estudio STAFF, en 1969 dibuja la perspectiva de la Escuela Bialik, obteniendo el segundo puesto, en ese momento la gran satisfacción fue estar su trabajo colgado junto al de Rafael Viñoly, integrante del equipo ganador. Ese era el camino que empezaba a recorrer. Era la década del setenta, los con-

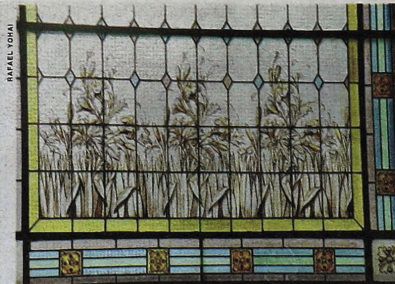
cursos estaban en su máximo esplendor y era el pasaje que todo arquitecto debía atravesar. Integrante de la Escuela de Buenos Aires, representó una forma de comunicación; perspectivas a lápiz y acuarela en un principio, fibras sobre copias batidas después. Compartió ese momento con grandes dibujantes como Pájaro Vázquez Mansilla, Rafael Viñoly, Edgardo Minond, Sandro Borghini, entre otros. Expuso sus trabajos en Nueva York, París y Venecia. Evoca el buen nivel que tenía la facultad en aquellos años. Hace hincapié en volver al oficio, al dibujo. "La arquitectura es pensamiento. El boceto rápido es la primera herramienta para concretar esas ideas", explica.

Muestra los proyectos recientes: una impactante perspectiva nocturna de las oficinas que el estudio realizó para Daimler Chrysler, muestran a un Soler decidido a tomar el dibujo con todas las herramientas que existen en la actualidad: "empecé dibujando a mano y después volqué el trabajo en la computadora, todos los reflejos en el agua están hechos con fotoshop, es importante que el dibujo no pierda su condición de tal. La computadora se puede usar como un aerógrafo donde los trazos, las formas y las texturas no deben desaparecer detrás del uso digital", señala.

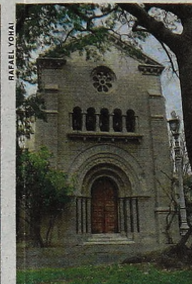
"La Universidad de 3 de Febrero es el último concurso ganado y ya construido. Los primeros bocetos muestran un volumen tallando el vacío. El patio de esculturas es el nexo entre el edificio y la calle. La ciudad se mete dentro de lo construido, conformando una verdadera plaza de acceso. El espacio urbano socava al edificio logrando en esa operación un verdadero espacio de interacción social."

Pregunto: Cachó, ¿qué viene primero? ¿Cómo es tu forma de trabajar? "Primero viene el manófono, vuelco rápidamente las imágenes que aparecen al comenzar un tema. Después, la discusión con los socios. Los dibujos son disparadores, abren caminos que se interpretan de manera diferente. Esto produce un intercambio de ideas. En estos trazos hay una inteligencia intuitiva puesta. Organizaciones de funcionamiento que hay que descifrar. Dentro de esas rayas y garabatos existe un espacio que es determinante del edificio."

Años de trabajo lo han conducido por casi todos los lugares de nuestra ciudad en donde la arquitectura es nombrada: estudios, exposiciones, conferencias, publicaciones, revistas, la facultad que lo tiene como un profesor destacado. La razón es simple, como en algún momento dijo Cachó: "no puede ser otra cosa que arquitecto". ■



LA ESPLENDIDA CÚPULA QUE CONTIENE EL VITRAL MUESTRA DONDE SE DETUVO LA RESTAURACIÓN Y EL EXCELENTE ESPACIO DE LA BALCONADA DE CIRCULACIÓN. A LA IZQUIERDA, LA ESCALERA DE ACCESO JUNTO AL HALL DE ENTRADA. ARRIBA, LA CAPILLA DEL WARNES Y UNO DE SUS SENCILLOS Y ELEGANTES VITRALES.



## Juegos de luz

POR SERGIO KIERNAN

● Hablemos de un fenómeno que va de una punta del siglo XX a la otra. En aquel entonces, se alzaban vitrales en edificios y más edificios de este país, adoptados como elementos de gran lucimiento y destaque. En este nuevo comienzo de siglo, hay un entusiasmo particular por restaurar, mantener, limpiar la obra de aquellos artistas en aquellos predios. Es una reapropiación del patrimonio y una devolución a todos de un toque de belleza irreparable. Uno de los casos es parte de la recuperación de una capilla poco vista por parte de la Ciudad. El otro es la joya de la corona de la restauración integral de la sede matriz del Banco Nación en La Plata.

En los últimos años el Nación comenzó a cumplir un programa de recuperación del formidable patrimonio que recibió de las generaciones pasadas y que no siempre supo mantener. Desde este suplemento se polemizó por ciertas adaptaciones realizadas, por ejemplo, en la sucursal de Santa Fe y Azcuénaga. En La Plata no hay nada con qué discutir: hay una perla de edificio emergiendo de décadas de maltrato, intervenciones nefastas y agregados embarrasos. Con rigor historicista, con pa-

Dos casos de restauración con vitrales como protagonistas: la desconocida capilla del Hospital Warnes y la gloriosa sede del Banco Nación en La Plata, que vuelve a la vida después de décadas de abuso.

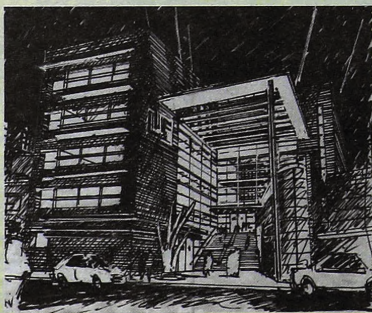
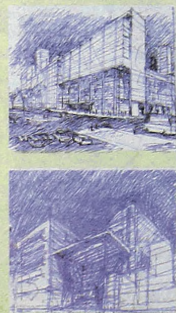
cordura para el nuevo uso de una sede bancaria y con un afecto que se nota, la creación del arquitecto-ingenero uruguayo Arturo Prins, inaugurada en 1917, recuperó gran parte de su valor. El edificio está en pleno centro de La Plata, a metros del pasaje Dardo Rocha, y por fuera no es particularmente llamativo. De hecho, sus dos fachadas en esquina y su acceso por la ochava casi disimulan las verdaderas proporciones del lugar, que sorprenden al entrar con su vastedad y altura inesperadas. Es uno de esos edificios que, en estos tiempos, cuesta creer que se construyeran como locales institucionales. Los escalones de la ochava llevan a un hall de entrada de particular gracia: a cada lado se alzan dos juegos de columnas pareadas, sosteniendo pasajes del entresuelo. Por bajo las columnas, a la izquierda, se accede a una elegante escalera que lleva al primer piso, espacio de oficinas. Alzar la vista significa encontrarse con una bien proporcionada bóveda con cuatro lucarnas ovaladas con vitrales decorativos. Todo el conjunto respira aplomo, elegancia y tradición. Del hall se entra al amplio espacio central, de triple altura y circular. Es un círculo perfecto sostenido por grandes pilares decorados con pa-

ñosas recuperadas, pátinas en las columnas que recuperaron su esplendor, bronce aplicados brillando, espacios restaurados y despejados de atrocidades como las luminarias con tubos fluorescentes que colgaban pesadas y la losa con la que algún vándalo mochó la doble altura del hall de entrada para ganar unos pocos metros cuadrados. El cambio de circulación que, cuerdamente, se respetó, no tiene fecha: el salón original tenía en el centro un círculo con los empleados bancarios adentro y el público caminando alrededor. Hace mucho, proba-

blemente en los años 40, se abrió el círculo y el público lo usa para acercarse a las cajas de atención, que se ciñen al perímetro, cerca de los arcos. De paso, esto permite emborbarse con el vitral a gusto. Según los encargados de la obra, la planta baja estaba arrasada. Más mérito todavía entonces, porque hoy se ven los sistemas de molduras, pedimentos y decoraciones en perfecto estado. Y es una alegría recorrer el edificio y encontrarse con algunos viejos apliques originales de bronce, impecables y luciendo el antiguo monograma del banco. Es una oportu-

nidad de estar en un espacio francamente bonito, pese a la obra sin terminar y a que no se pudo instalar el nuevo sistema de luces que le da relieve a sus características. El otro vitral, más modesto, fue reparado en Buenos Aires como parte del programa de la Ciudad para su recuperación. Se trata de la capilla del Hospital Psiquiátrico Warnes, un edificio muy poco conocido en el antiguo complejo hospitalario de Chacarita. La capilla está siendo lentamente restaurada y sólo se completaron, justamente, sus ventanales discretos y elegantes, con alegres mo-

tivos florales. Los cerramientos estaban a la miseria por los años de abandono y el uso constante que hacían de ellos los pacientes como blanco para descargar agresividades a pedrazos. Protegidos, todavía hay que buscarlos entre andamios internos que intentan reparar la graciosa estructura románica, una excepción en un típico "hospital de llanura" argentino, de pabellones largos y estilo criollo italianizante. En resumen: dos obras muy diferentes que nos devuelven parte de lo que se salvó del vandalismo de épocas en que lo viejo era eliminado. ■





GUSTAVO MUJICA

E CONTIENE EL  
DETUVO LA  
ENTE ESPACIO  
ULACION. A LA  
E ACCESO  
A, ARRIBA, LA  
O DE SUS SEN-  
LES.

casos de restauración  
vitales como  
agonistas: la  
conocida capilla del  
pital Warnes y la  
osa sede del Banco  
ión en La Plata, que  
ve a la vida después  
décadas de abuso.

de pilastras. A media altura, una  
an balconada rodea el espacio,  
eando la ilusión de una segunda  
mpaña, como la que corona el sa-  
n central y en la que brilla un es-  
pendo vitral, calzado en un aní-  
o sólido y sabiamente decorado.  
o se sabe el origen del vitral de 12  
etros de diámetro. Se asume que  
francés, por detalles de su técni-  
y es evidente que fue realizado  
or encargo para Argentina, por el  
cudo. Su motivo es típico, una  
archa neoclásica hacia la prospe-  
dad, con motivos agrarios y del  
abajo. El colorido es perfecto, una  
leta armoniosa y un estupendo  
anejo del gran cielo, que cubre  
idad del vitral sin alivianarlo en  
absoluto. Un anillo con guarda vi-  
uviana decorada con motivos ve-  
tales le da equilibrio. Después de  
asar por las manos de la familia  
ebastiani, es difícil admitir que el  
tral se estaba desplomando sobre  
público: hubo que poner una red  
ara evitar que los vidrios lastima-  
n a alguien. Ahora, hasta la cla-  
boya que le da luz fue minucio-  
mente reparada y sellada.

crisis económica paró en seco la  
stauración de esa bella sede del  
y puede verse, literalmente,  
ónde paró el pincel. Lo que se  
ompletó es gratificante: maderas



añosas recuperadas, pátinas en las  
columnas que recuperaron su es-  
plendor, bronce aplicados brillan-  
do, espacios restaurados y despeja-  
dos de atrocidades como las lumi-  
narias con tubos fluorescentes que  
colgaban pesadas y la losa con la  
que algún vándalo mojó la doble  
altura del hall de entrada para ga-  
nar unos pocos metros cuadrados.  
El cambio de circulación que, cuer-  
damente, se respetó, no tiene fecha:  
el salón original tenía en el centro  
un círculo con los empleados ban-  
carios *adentro* y el público caminan-  
do alrededor. Hace mucho, proba-

blemente en los años 40, se abrió el  
círculo y el público lo usa para acer-  
carse a las cajas de atención, que se  
ciñen al perímetro, cerca de los ar-  
cos. De paso, esto permite embo-  
rarse con el vitral a gusto.

Según los encargados de la obra, la  
planta baja estaba arrasada. Más mé-  
rito todavía entonces, porque hoy se  
ven los sistemas de molduras, pedi-  
mentos y decoraciones en perfecto  
estado. Y es una alegría recorrer el  
edificio y encontrarse con algunos  
viejos apliques originales de bronce,  
impecables y luciendo el antiguo  
monograma del banco. Es una oportu-

nidad de estar en un espacio fran-  
camente bonito, pese a la obra sin  
terminar y a que no se pudo insta-  
lar el nuevo sistema de luces que le  
de relieve a sus características.

El otro vitral, más modesto, fue re-  
parado en Buenos Aires como par-  
te del programa de la Ciudad para  
su recuperación. Se trata de la capi-  
lla del Hospital Psiquiátrico Warnes,  
un edificio muy poco conocido en  
el antiguo complejo hospitalar de  
Chacarita. La capilla está siendo len-  
tamente restaurada y sólo se com-  
pletaron, justamente, sus ventanales  
discretos y elegantes, con alegres mo-

tivos florales. Los cerramientos esta-  
ban a la miseria por los años de aban-  
dono y el uso constante que hacían  
de ellos los pacientes como blanco  
para descargar agresividades a pie-  
drazos. Protegidos, todavía hay que  
buscarlos entre andamios internos  
que intentan reparar la graciosa es-  
tructura románica, una excepción en  
un típico "hospital de llanura" ar-  
gentino, de pabellones largos y es-  
tilo criollo italianizante.

En resumen: dos obras muy diferen-  
tes que nos devuelven parte de lo que  
se salvó del vandalismo de épocas en  
que lo viejo era eliminado. ■

## Bienal CPAU-SCA 2002

La Sociedad Central de Arquitectos abrió la inscripción para el Premio Bienal CPAU-SCA 2002 en dos categorías. La primera incluye obras de arquitectura en general, construidas entre 1998 y 2002, incluyendo edificios, espacios interiores o exteriores, obras efímeras, reciclajes y construcciones efímeras. La segunda categoría abarca trabajos de crítica e investigación sobre la esencia de la arquitectura argentina y la arquitectura frente a la crisis. Las bases tienen un costo de 30 pesos y pueden consultarse en [www.soccearq.org](http://www.soccearq.org). La inscripción cierra el 30 de agosto. Informes al 4813-3644.

## Project Management

El Departamento de Estudios de Posgrado y Educación Continua de la Universidad de Belgrano realizará el miércoles a las 19 la conferencia Project Management: gerenciando el riesgo en la dirección de proyectos. La charla, a cargo del ingeniero Alejandro Saravia, se da en el marco del curso de posgrado sobre project management de la UB, dirigido a los profesionales con responsabilidad en dirección de proyectos. El encuentro es en Lavalle 485. Informes al 4393-5588.

## Concurso en México

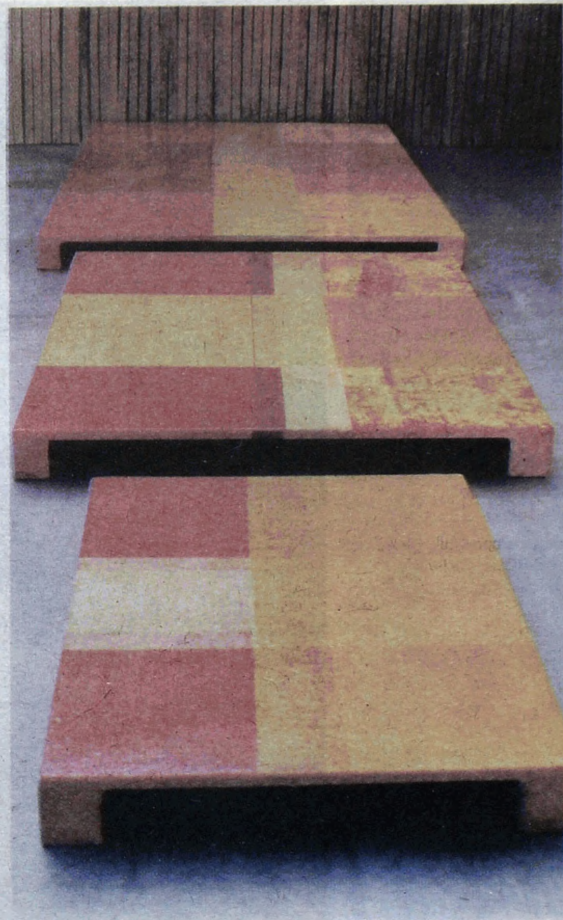
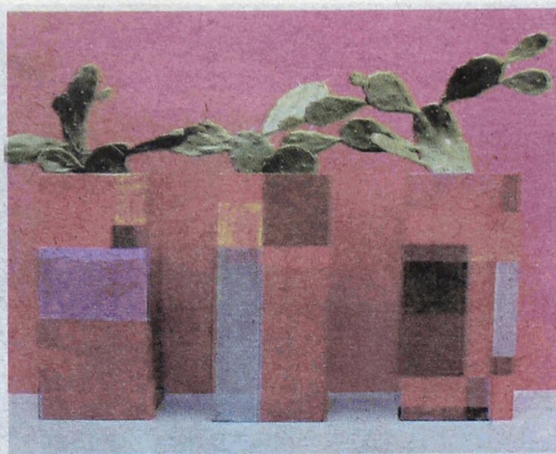
La Federación de Colegios de Arquitectos de México, junto a la Unión Internacional de Arquitectos y la Unesco, realiza el concurso internacional "Arquitectura, desarrollo urbano y vivienda sustentable", con un premio de 30.000 dólares, otro de 10.000, un tercero de 5000 y menciones de 1000. El concurso premiará propuestas "imaginativas y novedosas" para el diseño de "un agrupamiento de viviendas y de su entorno urbano" de entre 50 y 70 unidades en la periferia de la ciudad de Guanajuato. El concurso está abierto a arquitectos matriculados; sus bases tienen un precio de 150 dólares; su fecha de cierre de retiro de bases es el 15 de agosto y la de entrega de proyectos, el 25 de octubre. Informes en la SCA, Montevideo 938, 4812-3644.

## Cursos en CAPBA

La entidad que nuclea a los arquitectos bonaerenses anuncia una serie de cursos abiertos a todos los profesionales. En ocho clases en agosto se dictará un sobre higiene y seguridad en el trabajo, a cargo de la ingeniera Mónica Vardé, en la sede de Morón. Tiene un costo de 120 pesos para no matriculados y de 80 para miembros, y se otorgan certificados. También en agosto, se realizará el seminario sobre formas de comercialización y marketing, de cuatro clases semanales, con un arancel de 30 pesos que incluye material de lectura. El 20 y 27 de agosto, Gastón Michel dará dos charlas audiovisuales sobre "La arquitectura en la sociedad del espectáculo". CAPBA recuerda que sigue en funcionamiento el taller de urbanismo ambiente y desarrollo, que se reúne el primer y tercer viernes de cada mes de 18 a 21. Informes al 4628-9171.

## Bordes en Uruguay

Entre el 20 y el 30 de agosto tendrá lugar en Montevideo el seminario IN PRAXIS II, dedicado al concepto de borde en el sentido más amplio. El seminario constará de dos conferencias diarias articuladas con los talleres, especialmente con el que se realizará el 24 y 25 incluyendo instalaciones en el borde costero de la capital uruguaya. Los trabajos finales se publicarán en la revista ELARQA y se seleccionará uno por jurí para premiarlo con una pasantía en estudios extranjeros. Todos los trabajos finales serán publicados en un número especial de revista ELARQA y el proyecto elegido por el jurí final será premiado con una pasantía en los estudios de los arquitectos extranjeros. Participarán Mathias Klotz (Chile), Angelo Bucci (Brasil), Daniel Bermúdez (Colombia), Javier Sánchez, Augusto Quijano y José Castillos (México), Isabel Marocco (Brasil), Horacio Wilder Larrea y Gerardo Caballero (Argentina) y Horacio Ravazzani (Uruguay). Informes [maibenevicius@hotmail.com](mailto:maibenevicius@hotmail.com) / 49829648.



CON NOMBRE PROPIO

# Pintar con papel

Arquitecto de profesión, pintor y diseñador de objetos por vocación, Jorge Sarsale emplea el papel tisú como soporte de su obra pictórica y sus objetos utilitarios.

## POR LUJÁN CAMBARIERE

● Para definir la vida profesional y la vocación de Jorge Sarsale bien se podría hablar de una secuencia de permisos que fue otorgándose de a poco. Después de veinticinco años de construir, reciclar y remodelar oficinas, locales comerciales y viviendas, y de dedicar a su pasión, la pintura, sólo el tiempo libre, una muestra de arquitectos-pintores le dio en 1998 un permiso concreto para dividir realmente su día en dos: mitad en la obra, mitad en su taller.

Fue también entonces que usó por primera vez el papel como soporte de su obra plástica. Papel vegetal al principio, calco de arquitectura, barillete chino y hasta papel de molde de costura donado por una amiga, en los siguientes experimentos. "Tenía claro que la pintura no era un hobby para mí. Venía trabajando en ella desde hacía quince años, pero no me animaba a dar el gran salto", cuenta Sarsale.

Otro cúmulo de casualidades —una remodelación terminada, un pedido de un cliente, más otro de una entendida en la materia como es Valeria Fitterman, dueña de Oda, que quería contar en su local de objetos de artistas con su obra— lo decidió sin más a dedicarse de lleno a su pa-

sión. "Así, mientras trabajaba en una serie de murales, el primer utilitario surgió a partir de unos tubos que encontré en un volquete que median-te el papel trocaron en coloridos candelabros." Hoy, su producción ya cuenta con múltiples bandejas, fuentes, cajas, macetas, espejos y hasta murales, con una técnica absolutamente original que le es propia.

## Volver a enamorarse

Cuando habla del papel, objeto de su deseo, bien podría estar refiriéndose a una persona. "Sensual. Sensible, pero a la vez muy amigable. Seductor. Voluptuoso. Con el papel di con mi material. El que me sirvió de vía de

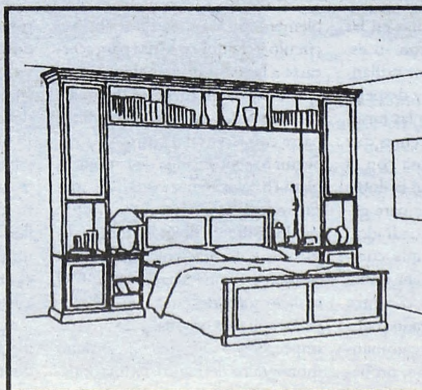
ingreso al mundo del arte pero también al de los objetos. Su sensibilidad tiene que ver exactamente con lo que yo quiero contar", detalla.

Su técnica es simple. Va pintando las distintas estructura de MDF que el mismo diseña, con papeles tisú de colores que consolida con una resina especial. Capa por capa, los pega con un barniz que tiene un filtro para rayos ultravioletas, para que la luz no decolore, y así va armando el dibujo que desea. En unos juega con las veladuras y transparencias de distintos tonos cálidos. En otros, casi sin darse cuenta, va formando series de cuadrados, rayas o guardas. Y en otros, como un tipo de papel para-

finado que no absorbe todo el barniz, hasta pueden leerse ciertas pinceladas. "La idea es realmente usar el papel como pintura. Por eso antes de empezar a dibujar los preparo y ordeno como si fueran mis óleos", detalla. En plus, todos llevan una capa de hidrolaqueado para se pueda mojar o lavar.

"A mí lo que me gusta del objeto utilitario es que te permite convivir con el arte desde otro lugar. En un sentido, funciona hasta como una manera de acercarte a la obra de arte. Un puente que embellece la vida cotidiana", remata. ■

En venta en Oda, Costa Rica 4670, 4833-6383. [www.jorgesarsale.com](http://www.jorgesarsale.com). [sarsale@jorgesarsale.com](mailto:sarsale@jorgesarsale.com).



## Madera Noruega & Co.

Bibliotecas - Escritorios  
Vajilleros - Barras de Bar  
Muebles de Computación  
Equipamientos para Empresas  
Trabajos sobre Planos Profesionales

**Camargo 940 (1414) Cap.**  
**Tel/Fax 4855-7161**  
[maderanoruega@fibertel.com.ar](mailto:maderanoruega@fibertel.com.ar)

**Muebles Artesanales de Madera**  
**Carpintería a Medida**  
**Consúltenos**